

# Discovery Chiapas e Yucatan

Una storia millenaria immersa in una natura incontaminata



Palenque



**Due aree fra le più affascinanti del Messico, dove la straordinaria bellezza dei paesaggi naturali si sposa alla ricchezza di testimonianze storiche e archeologiche: dalle possenti ed enigmatiche costruzioni dei Maya all'inconfondibile atmosfera coloniale che ancora pervade molte città.**

1° giorno

## CANCÚN

Arrivo a Cancún e trasferimento all'hotel *Westin Regin* o similare. Sistemazione e pernottamento. Cancún fino alla fine degli anni '70 era una lingua di terra deserta con alle spalle una laguna turchese e davanti il Mar dei Caraibi: sabbia bianchissima e fenicotteri rosa, fondali corallini e tartarughe giganti. Dagli anni '80 sono però sorti più di 140 alberghi, fantasiose piscine, molti campi da golf e da tennis che la rendono pari ad Acapulco. La città si divide in due parti distinte, lontane qualche chilometro l'una dall'altra. Pernottamento.

2° giorno

## CANCÚN, SAN CRISTOBAL

Prima colazione in hotel. Trasferimento all'aeroporto di Cancún e partenza con volo per Tuxtla Gutiérrez (via Città del Messico) All'arrivo proseguimento per Chiapa de Corzo, da dove ci si imbarca per navigare lungo il *Canyon del Sumidero* lungo i 32 chilometri di verdi acque del fiume *Grijalva*. L'altitudine e la natura del luogo contribuiscono a far vivere un'incredibile esperienza. Al termine, proseguimento per San Cristobal de Las Casas. La città fu fondata nel 1528

durante l'espansione spagnola verso il sud del Messico, e deve il suo nome al frate domenicano *Bartolomé de las Casas*, che denunciò le vessazioni inflitte dai Conquistadores alle popolazioni locali. Tutta la città gravita attorno a *Plaza de 31 de Marzo*: sul lato nord vi è la Cattedrale, sul lato ovest si trova la *Casa di Diego de Mazariegos*, nella parte nord si incontra la *Chiesa di Santo Domingo*, eretta nel 1547 che rappresenta uno degli esempi più prestigiosi del barocco messicano. Da non perdere il *Mercato municipal*, frequentato dagli indios che al mattino presto vanno a vendere i loro prodotti. Prodotti artigianali sono in vendita anche nei negozi di *Calle Real de Guadalupe* e nelle cooperative delle tessitrici. Cena e pernottamento in hotel.

3° giorno

## SAN CRISTÓBAL DE LAS CASAS

Prima colazione in hotel, mattinata dedicata alla visita delle comunità indigene di *San Juan Chamula* e *Zinacantan* e al tipico mercato locale. La comunità di *San Juan Chamula* è il capoluogo di un'area abitata da oltre 43.000 indios *Chamula*. La grande piazza è dominata dalla chiesa, molto particolare

per il sincretismo di culti pagani e cristiani che si può osservare al suo interno. La comunità di *Zinacantan* è un'esplosione di colori dei costumi tradizionali *Tzoziles*. Gli uomini indossano grandi cappelli di paglia ornati con fiori, frutti e lunghe coccarde di nastri variopinti. Le donne indossano invece camicette ricamate con grande fantasia e gonne nere di panno ruvido. Le croci nei campi indicano i luoghi in cui vivono le divinità dei loro antenati. Pranzo in un ristorante. Pomeriggio libero. Pernottamento.

4° giorno

## SAN CRISTOBAL, AGUA AZUL, PALENQUE

Colazione in hotel. In mattinata partenza per Palenque. Durante il tragitto sosta alle *cascade Agua Azul*, un susseguirsi di salti spumeggianti tra la foresta. Pranzo in un ristorante rustico. All'arrivo a Palenque, sistemazione e cena in hotel. Pernottamento.

5° giorno

## PALENQUE, YAXCHILÁN, PALENQUE

Dopo la prima colazione in hotel, giornata dedicata alla visita della zona archeologica di Yaxchilán, situata in una splendida giungla raggiungibile solo in barca. Dal

punto di vista archeologico questo sito è famoso per le facciate ornamentali dei suoi edifici, per i coronamenti a cresta e per le architravi in pietra su cui sono scolpite scene cerimoniali e di conquista. Un'altra caratteristica del sito sono le scimmie urlatrici. Pranzo in un ristorante. Al termine rientro in hotel e pernottamento.

6° giorno

## PALENQUE, CAMPECHE

Dopo la prima colazione in hotel, visita della zona archeologica. Palenque è definita il cuore del mistero dei Maya perché è qui, più che altrove, che la loro civiltà si spense lentamente, lasciando che la natura si riappropriasse delle cose. Ai bordi della giungla tropicale sorge uno dei più bei centri rituali Maya, in funzione dal III al VII secolo D.C. Famoso il *Tempio delle Iscrizioni* all'interno del quale è stata scoperta la tomba del grande signore Pakal, adornata con una preziosa maschera di giada, autentico capolavoro dell'arte Maya. L'intero sito copre un'area di 300 m per 500, ma la zona archeologica si estende per oltre 6 km all'interno della Selva. Pranzo in un ristorante. Nel pomeriggio proseguimento per Campeche, capitale



Uxmal



dell'omonimo Stato della *Confederazione Messicana* e patrimonio culturale dell'UNESCO. All'arrivo, breve visita a piedi del centro città. Della città antica, costruita dagli Spagnoli nel 1517 rimangono, dritti e fieri, sette bastioni lungo l'*Avenida Circuito Baluartes*, muraglie innalzate per difendere la Colonia dalle incursioni dei pirati. Il più monumentale è il *Baluart de la Soledad*, al cui interno è stato allestito il *Museo de Estelas Maya*, con stele maya e reperti. Particolare l'atmosfera dal sapore coloniale che si assapora passeggiando tra le vecchie mura della città, dove case patrizie si alternano ad austere chiese. Al termine sistemazione e pernottamento in hotel.

7° giorno

#### CAMPECHE, UXMAL, MÉRIDA

Colazione in hotel. Partenza per Uxmal con visita al sito archeologico. Per l'importanza dei reperti archeologici ritrovati, Uxmal è stata paragonata ai grandi complessi greci e romani. Fondata dagli indiani *Xiu* presenta delle costruzioni molto interessanti e raggiunge un livello insuperato di raffinatezza per quanto riguarda le opere in pietra, fittamente lavorate e decorate con greche e pennelli scolpiti. Alcuni

degli edifici più straordinari sono la Piramide dell'Indovino, una piramide dai bordi insolitamente arrotondati ai lati ed il *palazzo del Governatore*, in stile puuc, che vanta forse la più bella facciata di tutta l'architettura maya, con splendidi motivi di greche, serpenti e file di mascheroni, che creano un insieme elegante ed armonioso. Inoltre si può osservare il quadrilatero delle Monache, complesso di edifici disposti intorno a un cortile trapezoidale, la *Casa delle Tartarughe*, così detta per le sculture che ornano il cornicione superiore, *El Palomar*, che deve il nome all'elegante struttura a creste di pietra, riccamente traforata. Pranzo in un ristorante. Nel pomeriggio proseguimento per Mérida. Sistemazione in hotel e pernottamento.

8° giorno

#### MÉRIDA, CHICHÉN, ITZÁ, CANCÚN

Prima colazione in hotel e partenza per Chichén Itzá e visita del più famoso sito archeologico dello *Yucatàn*, Chichen-Itzá (il nome deriva da una setta maya chiamata "Itza" e dalla parola *Chichen*, che significa "luogo della fonte"). Fu costruita dai Maya intorno al 432 D.C. e successivamente

ricostruita dai *Toltechi*, giunti nello *Yucatàn* alla fine del secolo X. Essi introdussero il culto di *Quetzalcoàtl* (*Kukulman* in lingua maya), il serpente piumato ed il culto del giaguaro. Risale proprio a questo periodo la massima fioritura del centro, arricchito da edifici, in cui gli elementi delle due culture si fondono costituendo, per la creatività e la maestria degli artisti locali, lo stile maya-tolteco. L'area archeologica è dominata da *El Castillo*, una piramide massiccia ed imponente che domina la parte settentrionale del centro cerimoniale. Il *Tempio dei Guerrieri*, sulla sommità di un'altra piramide, offre centinaia di colonne raffiguranti guerrieri piumati. Nel tempio si trova anche un *chac-mool* (dalla lingua maya "artiglio rosso"), figura umana distesa che, tra due serpenti, regge un recipiente destinato a ricevere il cuore delle vittime sacrificate. Vi sono inoltre il *Caracol*, osservatorio astronomico e l'affascinante *Gioco de la Pelota*, campo delimitato da un lungo muro, decorato da sculture in bassorilievo, che raffigurano due squadre di giocatori. Pranzo in un ristorante. Nel pomeriggio proseguimento per Cancún e rilascio nell'hotel prescelto. Fine dei servizi.

#### LE QUOTE COMPRENDONO

- Sistemazione nelle camere riservate negli hotel previsti o similare;
- **prima colazione americana in tutti gli hotel, 6 pranzi e 2 cene;**
- tasse e percentuali di servizio per i pasti indicati;
- Biglietto aereo per il volo Cancún - Tuxtla Gutiérrez (via Città del Messico)
- trasporto in Van Americana 10 posti o microbus o autobus con aria condizionata e musica;
- guida accompagnatore di lingua italiana-spagnola per tutto il viaggio;
- visite ed escursioni ai siti archeologici come da programma

#### LE QUOTE NON COMPRENDONO

- pasti, mance, bevande ed extra in genere non indicati nel programma;
- mance ad autisti e guide;
- tasse aeroportuali;
- tasse di soggiorno per l'entrata in Messico.

#### NOTA BENE

Il programma è indicativo.

Per ragioni operative possono essere apportate delle variazioni (all'itinerario o agli hotel coinvolti) senza comunque alterarne la struttura e mantenendo sempre lo stesso livello qualitativo.

*Per coloro che avessero prenotato un'estensione mare in Riviera Maya è previsto il trasferimento all'hotel prescelto, pernottamento e proseguimento dei servizi.*



**TRATTAMENTO BASE PREVISTO**  
Pernottamento,  
prima colazione americana,  
6 pranzi e 2 cene

# Terra Maya

Fra le imponenti testimonianze di una civiltà ancora misteriosa



Chichen Itzá



**Interamente dedicato alla scoperta delle straordinarie testimonianze della civiltà Maya, l'itinerario si snoda attraverso spettacolari ambienti naturali e prevede la visita di alcuni fra i più celebri siti archeologici e di suggestive città ricche di testimonianze del lungo periodo coloniale.**

1°giorno

## CANCÚN, MÉRIDA

Trasferimento dall'hotel di Cancún al punto d'incontro prefissato per la partenza del Tour. Si lascia Cancún alla volta di Mérida. Durante il percorso sosta a Chichén Itzá e visita archeologica del più famoso sito Maya, sorto tra il V ed il X secolo D.C. Visita degli imponenti monumenti delle zone archeologiche settentrionale e centrale. Un primo sguardo al *Tempio di Kukulcan* (presenta ben 365 gradini), al *Pozzo dei Sacrifici* e al *Tempio dei Guerrieri* subito ci fa rendere conto dell'imponenza l'antica civiltà ha avuto. Il *Campo della Pelota*, gioco della palla, è uno dei più grandi di tutti i centri Maya. Sono ben distinguibili gli anelli in pietra contrapposti dentro i quali i giocatori dovevano far passare la palla. Pranzo in ristorante e nel primo pomeriggio proseguimento per Mérida, conosciuta come la "*Città Bianca*", le cui residenze dell'epoca di stile francese, italiano ed arabo testimoniano la ricchezza passata, data dal commercio delle fibre di agave. Sistemazione in hotel e pernottamento.

2°giorno

## MÉRIDA, UXMAL, MÉRIDA

Prima colazione in hotel e, in mattinata, visita della zona archeologica di Uxmal, a circa un'ora da Mérida. Questo sito, il cui nome significa "costruita in 3 tappe", è uno dei tre grandi siti Maya dello Yucatan, costruito tra il III e il X secolo D.C. I principali edifici sono la Piramide dell'Indovino, un edificio grandioso in due strutture sovrapposte; il *Quadrilatero delle Suore* e il *Palazzo dei Governatori*, uno dei maggiori capolavori dell'architettura Maya, dalle forme armoniose ed estremamente proporzionate. Pranzo in un ristorante e rientro a Mérida. Pernottamento.

3°giorno

## MÉRIDA, CAMPECHE

Prima colazione in hotel e mattinata dedicata alla visita dell'Hacienda Sotuta del Peon, nella quale viene prodotto l'*Henequen*, "l'antico oro verde dello Yucatan". Pranzo in un ristorante. Il tour prosegue per Campeche, capitale dell'omonimo stato della confederazione messicana. Sistemazione presso l'hotel *Plaza Campeche* o similare. Nel pomeriggio è prevista una veloce visita alla Città Antica, racchiusa e fortificata con torri e muraglie innalzate per difendere la città dalle incursioni dei pirati. La città conserva, ancora oggi, un sapore coloniale grazie alle sue meravigliose case ed austere chiese. Rientro in hotel e pernottamento.

4°giorno

## CAMPECHE, PALENQUE

Prima colazione in hotel e partenza per Palenque. Sistemazione presso l'hotel *Ciudad Real* o similare e pranzo. Nel pomeriggio il tour prosegue con la visita al sito archeologico. Palenque è situata nel cuore della giungla tropicale ed è una delle zone più importanti del mondo Maya. Il tempio più importante è il Tempio de Las Inscripciones (tempio delle iscrizioni), all'interno del quale è stata scoperta la Tomba di Pakal adornato con una preziosa maschera di giada. Al termine della visita rientro in hotel e pernottamento.

5°giorno

## PALENQUE, CHICANNÁ

Al mattino, partenza per Chicanná, situato nella sorprendente zona del '*Rio Bec*', nome che viene anche dato al particolare stile architettonico Maya che può essere apprezzato in questa area dove si potranno visitare siti archeologici quasi del tutto sconosciuti e frutto di recenti scavi. Sosta lungo il

tragitto per la visita de *Balamku* dove è possibile ammirare un meraviglioso rilievo in stucco rappresentante personaggi Maya e Giaguari, al termine sistemazione in hotel, circondato dalla lussureggiante Jungla Maya. Pranzo in albergo. Al pomeriggio visita della zona archeologica di Chicanná il cui nome in Maya significa "*Casa della Bocca del Serpente*". Questa zona fu riportata alla luce solamente nel 1967 e si caratterizza per le cornici delle sue porte adornate con maschere rappresentanti differenti animali del Mondo Maya; una menzione particolare spetta alla struttura n. 2 con la sua enorme maschera zoomorfica che probabilmente e, in forma allegorica, rappresenta *Itzamná*, Dio del Sole. Terminata la visita rientro in hotel e pernottamento nell'*Ecoresort di Chicanná*.

6°giorno

## CHICANNÁ, CALAKMUL, CHICANNÁ

Partenza per Calakmul. Dopo circa un'ora di strada, si raggiunge una deviazione che attraversa la Biosfera più grande di tutto il Messico: Calakmul, che può essere considerata l'unica giungla a fusto alto di tutta la Penisola dello Yucatan e dove vivono al suo riparo cinque delle sei specie di felini presenti nel Continente Americano e più di 230 specie di volatili. La Biosfera di Calakmul viene considerata anche un paradiso terrestre per gli studiosi della Flora a livello mondiale. Dopo circa un'ora e mezza di strada attraverso la Biosfera si raggiunge il sito archeologico di Calakmul importante Città Maya situata a 25 chilometri dalla frontiera con il Guatemala. A Calakmul più di un centinaio di steli sparse per tutta l'area archeologica testimoniano la grande influenza che questa Città esercitava su tutta la regione. Dalla sommità

di quello che viene considerato, a livello di volume, l'edificio più grande di tutto il Mondo Maya si può ammirare il meraviglioso spettacolo dell'*"Oceano Verde"* della Biosfera Maya. Al termine della visita rientro in hotel e pranzo. Resto del pomeriggio a disposizione per relax. Pernottamento.

7°giorno

## CHICANNÁ, CANCÚN

Prima colazione americana in hotel e partenza per Cancún con sosta, durante il percorso, alla Laguna di Bacalar, conosciuta anche col nome di "*Laguna dei Sette Colori*" per i diversi toni di turchese, giada e acquamarina delle acque, che si snodano per 50 km di lunghezza. Pranzo e proseguimento per la Riviera Maya e Cancún. All'arrivo sistemazione presso l'hotel prescelto. Conclusione del Tour e fine dei servizi.

### LE QUOTE COMPRENDONO

- pernottamenti nelle camere riservate negli hotel previsti o similari;
- prima colazione americana in tutti gli hotel, 7 pranzi e 2 cene;
- trasporto in Van Americana 10 posti o microbus o autobus con aria condizionata e musica;
- guida accompagnatore locale in lingua italiana-spagnola per tutta la durata del tour;
- visite ed escursioni come da programma;
- facchinaggio negli aeroporti e hotel (1 collo per persona).

### LE QUOTE NON COMPRENDONO

- alcuna notte in hotel a Cancún;
- pasti, mance, bevande ed extra in genere non indicati nel programma;
- mance ad autisti e guide;
- tasse aeroportuali e tassa di sicurezza aeroportuale;
- tasse di soggiorno per ogni entrata in Messico.

### NOTA BENE

Il programma è indicativo. Per ragioni operative possono essere apportate delle variazioni (all'itinerario o agli hotel coinvolti) senza comunque alterarne la struttura e mantenendo sempre lo stesso livello qualitativo.



**TRATTAMENTO BASE PREVISTO**  
7 colazioni americane  
+ 7 pranzi

# Discovery Yucatan

Il sapore di uno degli angoli più suggestivi del Messico



Uxmal



Un breve ma intenso tour che consente di visitare alcuni dei luoghi più significativi dello Yucatan: da celebri siti archeologici come Chichén Itzá e Uxmal, all'affascinante "città bianca" di Mérida con la sua ricchezza di stili architettonici che si sono sovrapposti nei secoli.

1°giorno

## CANCÚN, CHICHÉN, ITZÁ, MÉRIDA

Trasferimento dall'hotel di Cancún al punto d'incontro prefissato per la partenza del Tour. Si lascia Cancún alla volta di Mérida. Durante il percorso sosta a Chichén Itzá e visita archeologica del più famoso sito Maya, sorto tra il V ed il X secolo D.C. Visita degli imponenti monumenti delle zone archeologiche settentrionale e centrale. Un primo sguardo al *Tempio di Kukulcan* (presenta ben 365 gradini), al *Pozzo dei Sacrifici* e al *Tempio dei Guerrieri* subito ci fa rendere conto dell'imponenza che l'antica civiltà ha avuto. Il *Campo della Pelota*, gioco della palla, è uno dei più grandi di tutti i centri Maya. Sono ben distinguibili gli anelli in pietra contrapposti dentro i quali i giocatori dovevano far passare la palla. Pranzo in ristorante e nel primo pomeriggio proseguimento per Mérida, conosciuta come la "Città Bianca", le cui residenze dell'epoca di stile francese, italiano ed arabo testimoniano la ricchezza passata, data dal commercio delle fibre di agave. Visita panoramica della *Piazza Principale*, dove si potranno ammirare i principali monumenti della città: la *Cattedrale*, il *Palazzo del Governo*, il *Palazzo Municipale* e la *Casa di Montejo*. Sistemazione presso l'hotel *Holiday Inn* o similare e pernottamento.

2°giorno

## MÉRIDA, UXMAL, MÉRIDA

Prima colazione in hotel e, in mattinata, visita della zona archeologica di Uxmal, a circa un'ora da Mérida. Questo sito, il cui nome significa "costruita in 3 tappe", è uno dei tre grandi siti Maya dello Yucatan, costruito tra il II e il X secolo D.C. I principali edifici sono la *Piramide dell'Indovino*, un edificio grandioso in due strutture sovrapposte; il *Quadrilatero delle Suore* e il *Palazzo dei Governatori*, uno dei maggiori capolavori dell'architettura Maya, dalle forme armoniose ed estremamente proporzionate. Pranzo in un ristorante e rientro a Mérida. Pernottamento in albergo.



Mérida

3° giorno

## MÉRIDA, EKBALAM, COBÀ, CANCÚN

Partenza per Cancún, durante il percorso sosta per la visita della zona archeologica di Ekbalam. Ekbalam che in Maya significa "Giaguaro Nero", visse il suo massimo splendore fra il 700 e il 1000 D.C. Durante la visita di questo meraviglioso centro cerimoniale si potrà vedere la grande *Piazza Centrale*, ove spiccano 3 importanti edifici adibiti al culto, e la piramide principale conosciuta come "La Torre" la quale per dimensioni può essere paragonata alle più importanti strutture del Nord Est dello Yucatan. Al termine partenza per Cobà. Pranzo in ristorante. Nel pomeriggio visita del centro archeologico di Cobà, che non fu scoperto e neppure depredato dagli spagnoli, ed è sede della più alta piramide del Messico: il *Nohoch Mul*. Proseguimento per la Riviera Maya o Cancún. Trasferimento presso l'hotel prescelto.

*Per coloro che avessero prenotato un'estensione mare in Riviera Maya è previsto il trasferimento all'hotel prescelto, pernottamento e proseguimento dei servizi.*

### LE QUOTE COMPRENDONO

- 2 pernottamenti a Mérida nelle camere riservate nell'hotel previsto o similare;
- prima colazione americana in tutti gli hotel, 3 pranzi;
- tasse e percentuali di servizio per i pasti indicati;
- trasporto in Van Americana 10 posti o microbus o autobus con aria condizionata e musica;
- guida accompagnatore di lingua italiana-spagnola per tutto il viaggio;
- visite ed escursioni ai siti archeologici come da programma.

### LE QUOTE NON COMPRENDONO

- pernottamento a Cancún o trasferimento in Riviera Maya.
- pasti, mance, bevande ed extra in genere non indicati nel programma;
- mance ad autisti e guide;
- tasse aeroportuali;
- tasse di soggiorno per l'entrata in Messico..

### NOTA BENE

Il programma è indicativo. Per ragioni operative possono essere apportate delle variazioni (all'itinerario o agli hotel coinvolti) senza comunque alterarne la struttura e mantenendo sempre lo stesso livello qualitativo.



**TRATTAMENTO BASE PREVISTO**  
Prima colazione americana  
+ 3 pranzi